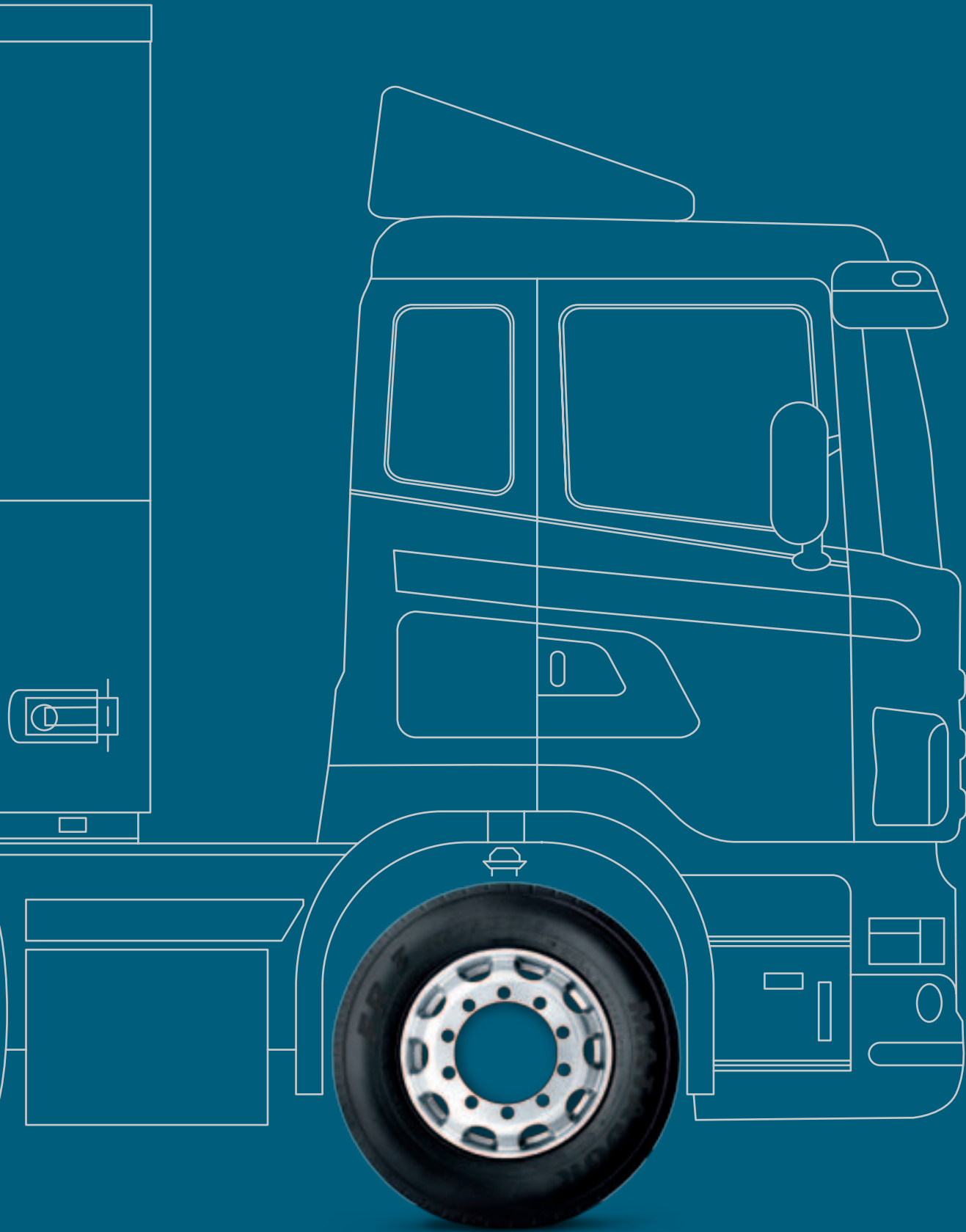


TRUCK TYRES ГРУЗОВЫЕ ШИНЫ | 2015



PROFESSIONALITY MUST
RIPEN!

ДО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО
УРОВНЯ НАДО СОЗРЕТЬ!

For long drives in trucks, trailers or buses you need one thing above all: maximum safety. That's exactly what you get with Matador. In addition, all our tyres promise extraordinary good driving comfort and high performance.

Tyres for pros from pros. At the same time we distinguish between various ranges of application and we have the right tyres for any individual requirements and all weather conditions.

Matador was established in 1905 in Bratislava. Since 1925 we have produced top products for the tyre industry. The foundation stone of our present headquarters was laid in 1947 in Puchov, Slovakia. As a tyre producer on European soil we stand for the highest quality standards.

Во время длительных поездок на грузовом автомобиле, тягаче с прицепом или автобусе Вам нужно, прежде всего, одно, а именно – максимальная безопасность. В случае применения шин Matador Вы получите именно это. Все наши шины обещают Вам также чрезвычайный комфорт и высокую эффективность.

Это - шины от профессионалов для профессионалов. Причем для различных областей применения, индивидуальных требований и также погодных условий у нас всегда имеется правильная «обувь».

Фирма «Matador» основана в 1905 году в Братиславе. С 1925 года мы выпускаем высококачественные изделия для автомобильной промышленности. В 1947 году был заложен первый камень завода в городе Пухов, где в настоящее время находится и наш головной офис. Являясь европейским производителем шин, перед нами поставлена задача - соблюдать высшие стандарты качества наших изделий.

CONTENTS

04	SYSTEM OF IDENTIFICATION
06	FRONT AXLE
08	DRIVING AXLE
10	TRAILING AXLE
12	OVERVIEW
14	TYRE MARKINGS

СОДЕРЖАНИЕ

04	СИСТЕМНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ
06	РУЛЕВАЯ ОСЬ
08	ВЕДУЩАЯ ОСЬ
10	ПРИЦЕПНАЯ ОСЬ
12	ПЕРЕЧЕНЬ
14	МАРКИРОВКА ШИН

LONG-DISTANCE
TRANSPORT
МАГИСТРАЛЬНЫЕ
ПЕРЕВОЗКИ

REGIONAL TRANSPORT
РЕГИОНАЛЬНЫЕ
ПЕРЕВОЗКИ

MIXED TRANSPORT
КОМБИНИРОВАННЫЕ
УСЛОВИЯ
ЭКСПЛУАТАЦИИ

URBAN TRANSPORT
ГОРОДСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

WINTER TRANSPORT
ЗИМНЯЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ



[F] FRONT
FRONT AXLE
РУЛЕВАЯ ОСЬ

[D] DRIVE
DRIVING AXLE
ВЕДУЩАЯ ОСЬ

[T] TRAILER
TRAILING AXLE
ПРИЦЕПНАЯ ОСЬ

SYSTEM OF IDENTIFICATION
FOR ALL-STEEL RADIAL
TRUCK TYRES

Truck tyres are generally divided into three groups: front axle (F), driving axle (D) and trailing axle (T) tyres.

In addition we apply various criteria for individual use. Accordingly, all tyres are marked either for long-distance transport (H), regional transport (R), mix transport (M) urban transport (U) or winter transport (W). The name of the product consists of these abbreviations.

СИСТЕМНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ
РАДИАЛЬНЫХ ШИН
ГРУЗОВАЯ ШИНА ALL STEEL

Шины для грузовых автомобилей разделяются на три группы: для рулевой оси (F), ведущей оси (D) и прицепной оси (T).

Кроме того, шины разделяются также и по другим критериям с учетом индивидуального применения. На основании этого все шины имеют следующие обозначение: для магистральных перевозок (H), региональных перевозок (R), для комбинированной эксплуатации (M), для городских перевозок (U) и зимней эксплуатации (W). Наименование изделия образовано из следующих сокращений.

[H] HIGHWAY
LONG-DISTANCE TRANSPORT
ДВИЖЕНИЕ ПО
АВТОМАГИСТРАЛЯМ

[R] REGIONAL ROAD
REGIONAL TRANSPORT
ДВИЖЕНИЕ ПО
РЕГИОНАЛЬНЫМ ДОРОГАМ

[M] MIX ROAD
MIXED TRANSPORT
КОМБИНИРОВАННАЯ
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

[U] URBAN ROAD
URBAN TRANSPORT
ГОРОДСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

[W] WINTER ROAD
WINTER TRANSPORT
ЗИМНЯЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

EXAMPLE / ПРИМЕР:

AXLE POSITION
ПОЗИЦИЯ ОСИ
TRANSPORT TYPE
ВИД ПЕРЕВОЗОК
TREAD NUMBER
НОМЕР РИСУНКА ПРОТЕКТОРА

FR3

COMBINATIONS / КОМБИНАЦИЯ:

	[F] FRONT	[D] DRIVE	[T] TRAILER
HIGHWAY	FH1	DH1	TH1
	FH2		TH2
REGIONAL ROAD	FR1	DR1	TR1
	FR2	DR2	
	FR3	DR3	
MIX ROAD	FM1	DM1	TM1
URBAN ROAD	FU1		
WINTER		DW1	



FH1 

LONG-DISTANCE TRANSPORT
МАГИСТРАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

Size/Типоразмер
22,5"
295/80 R22,5
315/70 R22,5
315/80 R22,5
11 R22,5
12 R22,5



FH2 

LONG-DISTANCE TRANSPORT
МАГИСТРАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

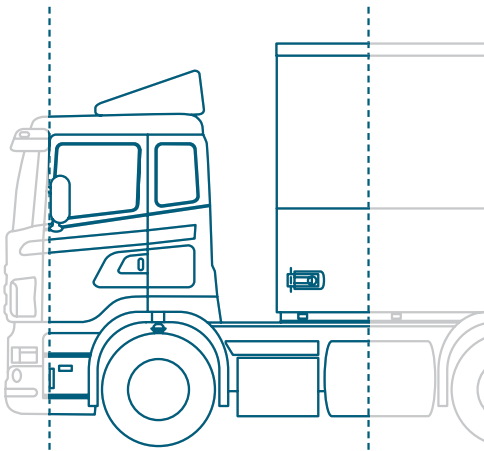
Size/Типоразмер
22,5"
385/65 R22,5



FR3 

REGIONAL TRANSPORT
РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

Size/Типоразмер
17,5"
215/75 R17,5
225/75 R17,5
19,5"
245/70 R19,5



FR1 

REGIONAL TRANSPORT
РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

Size/Типоразмер
20"
10,00 R20
11,00 R20
12,00 R20



FR2 

REGIONAL TRANSPORT
РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

Size/Типоразмер
17,5"
205/75 R17,5
235/75 R17,5
19,5"
265/70 R19,5
285/70 R19,5
22,5"
295/80 R22,5
315/80 R22,5
275/70 R22,5
315/70 R22,5
10 R22,5 (275/80 R22,5)
11 R22,5
12 R22,5



FM1 

MIXED TRANSPORT
КОМБИНИРОВАННЫЕ УСЛОВИЯ
ЭКСПЛУАТАЦИИ

Size/Типоразмер
20"
12,00 R20
22,5"
12 R22,5
13 R22,5



FM2 

MIXED TRANSPORT
КОМБИНИРОВАННЫЕ УСЛОВИЯ
ЭКСПЛУАТАЦИИ

Size/Типоразмер
22,5"
315/80 R22,5



FU1 

URBAN TRANSPORT
ГОРОДСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Size/Типоразмер
22,5"
295/80 R22,5
275/70 R22,5



DH1

LONG-DISTANCE TRANSPORT
МЕЖДУГОРОДНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

M&S MARKING
ОБОЗНАЧЕНИЕ M&S

Size/Типоразмер
22,5"
295/80 R22,5
315/80 R22,5
315/70 R22,5
11 R22,5
12 R22,5



DR1

REGIONAL TRANSPORT
РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

M&S MARKING
ОБОЗНАЧЕНИЕ M&S

Size/Типоразмер
19,5"
285/70 R19,5
20"
10,00 R20
11,00 R20
22,5"
295/80 R22,5
315/80 R22,5
275/70 R22,5
315/70 R22,5
11 R22,5



DR2

REGIONAL TRANSPORT
РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

M&S MARKING
ОБОЗНАЧЕНИЕ M&S

Size/Типоразмер
17,5"
205/75 R17,5
235/75 R17,5



DR3

REGIONAL TRANSPORT
РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

M&S MARKING
ОБОЗНАЧЕНИЕ M&S

Size/Типоразмер
17,5"
215/75 R17,5
225/75 R17,5



DM1

MIXED TRANSPORT
КОМБИНИРОВАННЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

M&S MARKING
ОБОЗНАЧЕНИЕ M&S

Size/Типоразмер
20"
12,00 R20
22,5"
315/80 R22,5
12 R22,5
13 R22,5

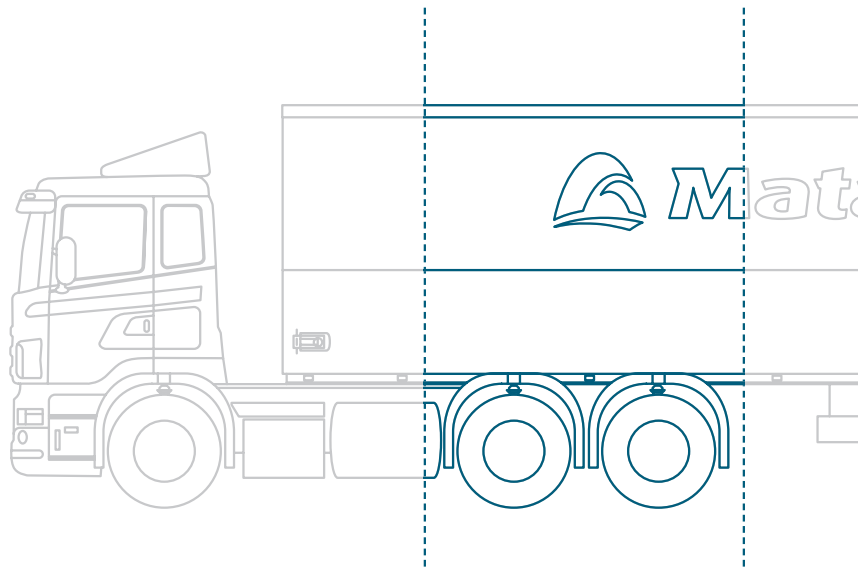


DW1

WINTER TRANSPORT
ЗИМНЯЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

M&S MARKING
ОБОЗНАЧЕНИЕ M&S

Size/Типоразмер
22,5"
295/80 R22,5





TH1

Size/Типоразмер
22,5"
385/65 R 22,5

LONG-DISTANCE TRANSPORT
МЕЖДУГОРОДНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ



TH2

Size/Типоразмер
17,5"
215/75 R 17,5
235/75 R 17,5
245/70 R 17,5

LONG-DISTANCE TRANSPORT
МЕЖДУГОРОДНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ



TR1

Size/Типоразмер
19,5"
265/70 R 19,5

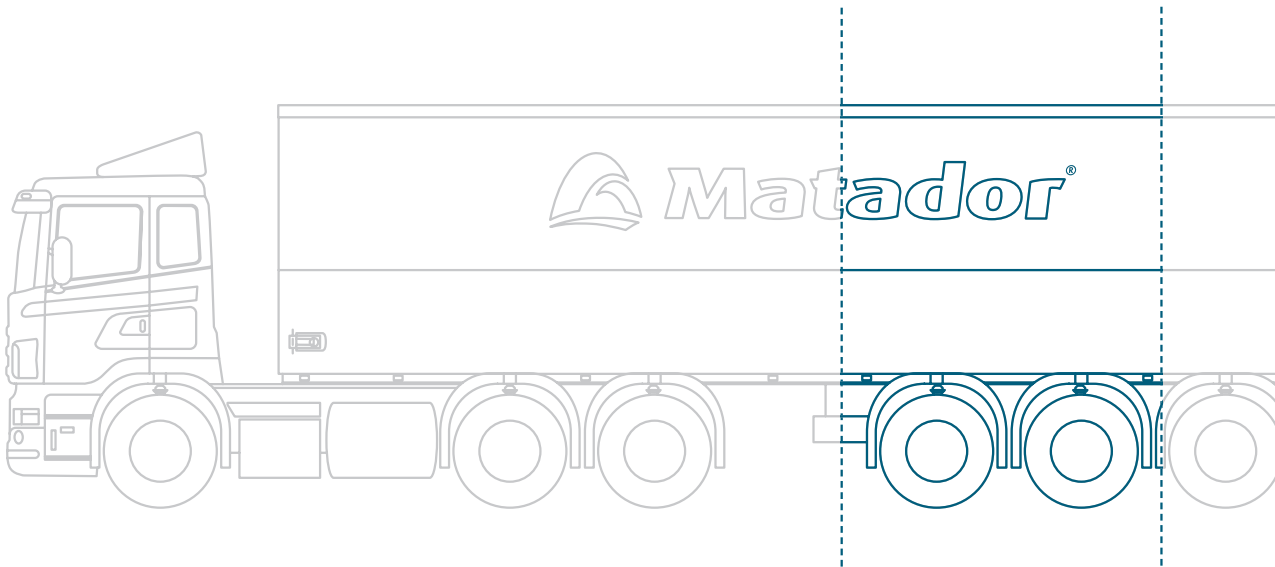
REGIONAL TRANSPORT
РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ



TM1

Size/Типоразмер
22,5"
385/65 R 22,5

MIXED TRANSPORT
КОМБИНИРОВАННЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ



REVIEW / ПЕРЕЧЕНЬ

Size / Типоразмер	FH1	FH2	FHR4	FR1	FR2	FR3	FM1	FM2	FU1	DH1	DHR4	DR1	DR2	DR3	DM1	DW1	TH1	TH2	TR1	TM1
17,5"																				
205/75 R 17,5					•								•					•		
215/75 R 17,5						•								•				•		
225/75 R 17,5						•								•				•		
235/75 R 17,5					•								•					•		
245/70 R 17,5																		•		
19,5"																				
245/70 R 19,5						•													•	
265/70 R 19,5					•															
285/70 R 19,5					•							•								
20"																				
10,00 R 20				•								•								
11,00 R 20				•								•								
12,00 R 20				•			•								•					
22,5"																				
295/80 R 22,5	•				•			•	•	•		•				•				
315/80 R 22,5	•		•		•			•		•	•	•			•					
275/70 R 22,5					•				•			•								
315/70 R 22,5	•				•					•		•								
385/65 R 22,5		•															•			•
10 R 22,5 (275/80 R 22,5)					•															
11 R 22,5	•				•					•		•								
12 R 22,5	•				•		•			•					•					
13 R 22,5							•								•					

• In preparation for 2015 / В рамках подготовки в 2015 г.

OVERVIEW – ALL MATADOR BRAND TRUCK TYRES / ПЕРЕЧЕНЬ – ВСЕ ГРУЗОВЫЕ ШИНЫ МАРКИ MATADOR

OVERVIEW / ПЕРЕЧЕНЬ

Size / Типоразмер	Operational parameters Рабочие параметры						Rim Диск		Tyre size (mm) Размеры шины (мм)						Load per axle (kg) at tyre pressure (kPa) Грузоподъемность оси (кг) при давлении шины (кПа)											
	LI/SI	PR	Speed index and reference speed (km/h) Индекс скорости и эталонная скорость (км/ч)	Maximum tyre pressure (kPa) Макс. давление воздуха (кПа)	Tread pattern Тип рисунка протектора	TT/TL	Rim width Ширина диска	Axial distance (ball mounted) Расстояние (при парной установке)	Maximum operating size Макс. размеры при эксплуатации	ø	New tyre Новая шина	Static radius / Статический радиус ± 1.5 % Эффективная обкатываемая окружность ± 2 %	LI	Single	Dual	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	
17,5"																										
205/75 R17.5	124/122 M	14	M 130	690	FR 2	TL	5.25	222	205	765	197	753	353	2.295	124	S	2.245	2.445	2.640	2.830	3.015	3.700				
205/75 R17.5	124/122 M	14	M 130	690	FR 2	TL	6.00	230	214	765	204	753	353	2.295	122	D	4.210	4.585	4.945	5.300	5.655	6.000				
205/75 R17.5	124/122 M	14	M 130	690	FR 2	TL	6.75	238	223	765	212	753	353	2.295												
205/75 R17.5	124/122 M	14	M 130	690	DR 2	TL	5.25	222	205	765	197	753	353	2.295												
205/75 R17.5	124/122 M	14	M 130	690	DR 2	TL	6.00	230	214	765	204	753	353	2.295												
205/75 R17.5	124/122 M	14	M 130	690	DR 2	TL	6.75	238	223	765	212	753	353	2.295												
215/75 R17.5	126/124 M	12	M 130	690	FR 3	TL	6.00	243	222	779	211	767	359	2.340	135	S		2.850	3.075	3.295	3.515	3.730	3.940	4.150	4.360	
215/75 R17.5	126/124 M	12	M 130	690	FR 3	TL	6.75	251	230	779	219	767	359	2.340	126	S	2.385	2.595	2.800	3.005	3.200	3.400				
215/75 R17.5	126/124 M	12	M 130	690	DR 3	TL	6.00	243	222	779	211	767	359	2.340	133	D		5.385	5.815	6.235	6.645	7.050	7.450	7.845	8.240	
215/75 R17.5	126/124 M	12	M 130	690	DR 3	TL	6.75	251	230	779	219	767	359	2.340	124	D	4.490	4.885	5.275	5.655	6.030	6.400				
215/75 R17.5	135/133 J	16	J 100	860	TH 2	TL	6.00	243	222	779	211	767	359	2.340												
215/75 R17.5	135/133 J	16	J 100	860	TH 2	TL	6.75	251	230	779	219	767	359	2.340												
225/75 R17.5	129/127 M	12	M 130	730	FR 3	TL	6.00	249	229	797	218	783	366	2.390	129	S	2.455	2.675	2.885	3.095	3.295	3.500	3.700			
225/75 R17.5	129/127 M	12	M 130	730	FR 3	TL	6.75	258	237	797	226	783	366	2.390	127	D	4.650	5.060	5.460	5.855	6.240	6.620	7.000			
225/75 R17.5	129/127 M	12	M 130	730	DR 3	TL	6.00	249	229	797	218	783	366	2.390												
225/75 R17.5	129/127 M	12	M 130	730	DR 3	TL	6.75	258	237	797	226	783	366	2.390												
235/75 R17.5	132/130 L (M 130)	12	L 120 (M 130)	790	FR 2	TL	6.75	268	245	811	233	797	373	2.430	143	S		3.405	3.675	3.940	4.200	4.455	4.710	4.955	5.205	5.450
235/75 R17.5	132/130 L (M 130)	12	L 120 (M 130)	790	FR 2	TL	7.50	277	253	811	241	797	373	2.430	132	S	2.520	2.745	2.960	3.175	3.385	3.590	3.795	4.000		
235/75 R17.5	132/130 L (M 130)	12	L 120 (M 130)	790	DR 2	TL	6.75	268	245	811	233	797	373	2.430	130	S	2.525	2.745	2.965	3.180	3.390	3.595	3.800			
235/75 R17.5	132/130 L (M 130)	12	L 120 (M 130)	790	DR 2	TL	7.50	277	253	811	241	797	373	2.430	141	D		6.435	6.945	7.445	7.935	8.420	8.900	9.370	9.835	10.300
235/75 R17.5	143/141 J	16	J 100	860	TH 2	TL	6.75	268	245	811	233	797	373	2.430	130	D	4.795	5.215	5.630	6.035	6.435	6.825	7.215	7.600		
235/75 R17.5	143/141 J	16	J 100	860	TH 2	TL	7.50	277	253	811	241	797	373	2.430	128	D	4.785	5.205	5.620	6.025	6.420	6.815	7.200			
245/70 R17.5	143/141 J	16	J 100	860	TH 2	TL	6.75	276	252	803	240	789	360	2.390	143	S		3.405	3.675	3.940	4.200	4.455	4.710	4.955	5.205	5.450
245/70 R17.5	143/141 J	16	J 100	860	TH 2	TL	7.50	285	258	803	248	789	360	2.390	141	D		6.435	6.945	7.445	7.935	8.420	8.900	9.370	9.835	10.300
19,5"																										
245/70 R19.5	136/134 M	16	M 130	830	FR 3	TL	6.75	270	252	853	240	839	389	2.560	134	D	5.095	5.545	5.985	6.415	6.840	7.260	7.670	8.075	8.480	
245/70 R19.5	136/134 M	16	M 130	830	FR 3	TL	7.50	279	260	853	248	839	389	2.560	133	D	5.200	5.660	6.105	6.545	6.980	7.405	7.825	8.240		
265/70 R19.5	136/134 M (L 120)	14	M 130 (L 120)	760	FR 2	TL	6.75	286	267	881	254	867	401	2.645	143	S		3.560	3.845	4.120	4.395	4.665	4.930	5.190	5.450	
265/70 R19.5	136/134 M (L 120)	14	M 130 (L 120)	760	FR 2	TL	7.50	295	275	881	262	867	401	2.645	140	S	3.155	3.435	3.705	3.970	4.235	4.495	4.750	5.000		
265/70 R19.5	136/134 M (L 120)	14	M 130 (L 120)	760	FR 2	TL	8.25	304	282	881	270	867	401	2.645	136	S	2.975	3.240	3.495	3.750	3.995	4.240	4.480			
265/70 R19.5	143/141 J	18	J 100	830	TR 1	TL	7.50	295	275	881	262	867	396	2.645	141	D		6.735	7.270	7.795	8.310	8.815	9.315	9.810	10.300	
265/70 R19.5	143/141 J	18	J 100	830	TR 1	TL	8.25	304	282	881	270	867	396	2.645	138	D	5.960	6.480	6.995	7.500	7.995	8.485	8.965	9.440		
265/70 R19.5	143/141 J	18	J 100	830	TR 1	TL	8.25	304	282	881	270	867	396	2.645	134	D	5.635	6.130	6.615	7.095	7.565	8.025	8.480			
285/70 R19.5	145/143 M	16	M 130	790	FR 2	TL	7.50	309	290	911	275	895	413	2.730	144	S	3.535	3.845	4.150	4.450	4.740	5.030	5.320	5.600		
285/70 R19.5	145/143 M	16	M 130	790	FR 2	TL	8.25	318	297	911	283	895	413	2.730	143	D	6.880	7.485	8.075	8.660	9.230	9.795	10.350	10.900		
285/70 R19.5	144/143 M	16	M 130	790	DR 1	TL	7.50	309	290	911	275	895	413	2.730												
285/70 R19.5	144/143 M	16	M 130	790	DR 1	TL	8.25	318	297	911	283	895	413	2.730												
22,5"																										
295/80 R22.5	152/148 M	16	M 130	830	FH 1	TL	8.25	338	305	1.062	290	1.044	487	3.185	152	S	4.265	4.640	5.010	5.370	5.725	6.075	6.420	6.760	7.100	
295/80 R22.5	152/148 M	16	M 130	830	FH 1	TL	9.00	346	313	1.062	298	1.044	487	3.185	148	D	7.575	8.240	8.890	9.535	10.165	10.785	11.395	12.000	12.600	
295/80 R22.5	152/148 M	16	M 130	830	FR 2	TL	8.25	338	305	1.062	290	1.044	487	3.185												
295/80 R22.5	152/148 M	16	M 130	830	FR 2	TL	9.00	346	313	1.062	298	1.044	487	3.185												
295/80 R22.5	152/148 J	16	J 100	830	FU 1	TL	8.25	338	305	1.062	290	1.044	487	3.185												
295/80 R22.5	152/148 J	16	J 100	830	FU 1	TL	9.00	346	313	1.062	298	1.044	487	3.185												
295/80 R22.5	152/148 M	16	M 130	830	DH 1	TL	8.25	338	305	1.062	290	1.044	487	3.185												
295/80 R22.5	1																									

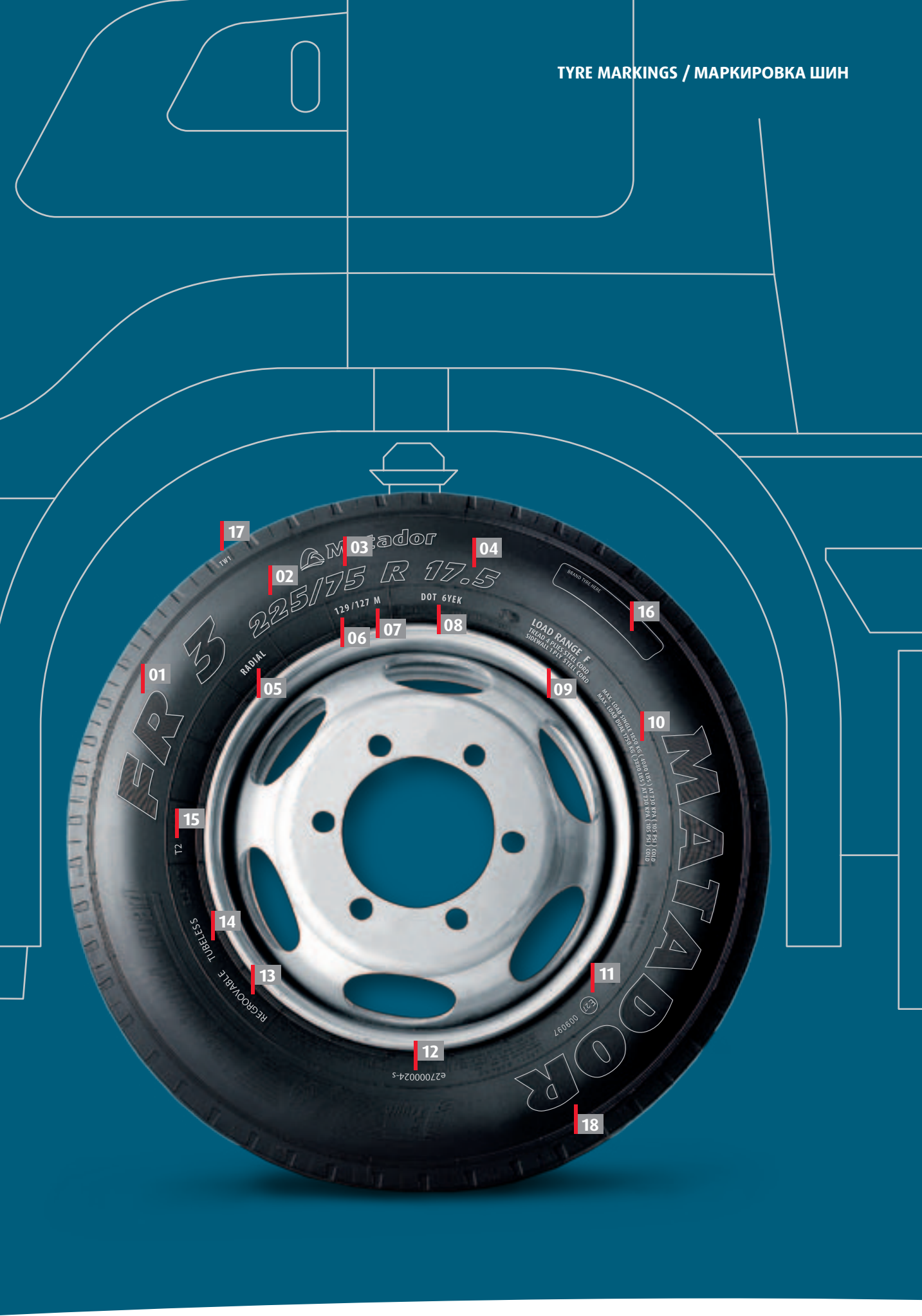
IMPRESSIVE – STRONGLY PROFILED

With loads of present times the tyre must be more than just a rolling piece of rubber! Tyres from Matador are manufactured to highest standards and their production is based on innovative concepts and scientific studies. In addition, you can re-groove all of our truck tyres and extend significantly their life to achieve remarkable savings. We simply do everything to make sure that you and your goods arrive safely - always!

ВПЕЧАТЛЯЮЩИЕ – С СИЛЬНЫМ ПРОФИЛЕМ

При современных нагрузках шина должна представлять собой нечто больше, чем только кусок вращающейся резины! Шины фирмы «Matador» выпускаются согласно самым строгим стандартам и их производство основано на современной концепции и научно-исследовательских разработках. К этому можно добавить возможность нарезки всех наших шин для грузовых автомобилей, что значительно продлевает срок их службы и экономит ваши деньги. Просто мы делаем все для того, чтобы вы и ваш груз всегда благополучно прибыли в пункт назначения!

- 01 DESIGNATION OF TREAD PATTERN / ТОБОЗНАЧЕНИЕ
РИСУНКА ПРОТЕКТОРА
- 02 WIDTH OF TYRE (mm) / ШИРИНА ШИНЫ
- 03 NOMINAL ASPECT RATIO / СООТНОШЕНИЕ ШИРИНЫ И ВЫСОТЫ ШИНЫ
- 04 NOMINAL RIM DIAMETER IN INCHES / ВНУТРЕННИЙ ДИАМЕТР ШИНЫ
- 05 RADIAL CONSTRUCTION / РАДИАЛЬНАЯ КОНСТРУКЦИЯ ШИНЫ
- 06 LOAD INDEX / ИНДЕКС ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ
- 07 SPEED INDEX / ИНДЕКС СКОРОСТИ
- 08 PRODUCTION DATE CODE / КОД ДАТЫ ВЫПУСКА
- 09 SIDEWALLS AND TREAD REINFORCEMENT DATA / ДАННЫЕ
ОБ УСИЛЕНИИ БОКОВИНЫ И ПРОТЕКТОРА
- 10 MAXIMUM LOAD AND INFLATION PRESSURE DATA /
ДАННЫЕ О МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЙ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ
И ДАВЛЕНИИ ВОЗДУХА
- 11 SR-HOMOLOGATION MARK WITH APPROVAL NO. ACCORDING TO EEC 30 /
ЗНАК СЕРТИФИКАЦИИ С УТВЕРЖДЕННЫМ НОМЕРОМ СОГЛАСНО ECE 30
- 12 NOISE LEVEL CERTIFICATION ACCORDING TO DIRECTIVE 2001/43/EC /
СООТВЕТСТВИЕ УРОВНЯ ШУМА СОГЛАСНО ДИРЕКТИВЕ 2001/43/ЕС
- 13 OPTION OF ADDITIONAL REGROOVING / ВОЗМОЖНОСТЬ НАРЕЗКИ ПРОТЕКТОРА
- 14 TUBELESS TYRE / БЕСКАМЕРНАЯ ШИНА
- 15 MOULD NO. / НОМЕР ФОРМЫ
- 16 PLACE FOR INTERNAL INVENTORY NUMBERS / МЕСТО ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО
УЧЕТНОГО НОМЕРА
- 17 TREAD WEAR INDICATOR / ИНДИКАТОР ИЗНОСА ПРОТЕКТОРА
- 18 MANUFACTURER / ПРОИЗВОДИТЕЛЬ





Continental Matador Rubber, s.r.o.

Terézie Vansovej 1054

020 01 Púchov

Slovak Republic

Phone: +421 42 461 3050

Fax: +421 42 461 3365

info.matador@matador.sk

www.matador.sk